

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554\\_Par\\_Gort\] 106 Cy gist un corps qui a eu le pouvoir](#)

## **[1554\_Par\_Gort] 106 Cy gist un corps qui a eu le pouvoir**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièce Epitaphe de feu monsieur de Langé.  
Incipit non modernisé Cy gist un corps qui a eu le pouvoir

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### **Relations entre les documents**

**Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 105 Cy gist un corps, qui a eu le pouvoir](#)

---

**Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1568c\\_TJI\\_Bon\] 149 Cy gist un corps qui a eu le pouvoir](#)

---

**Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1599\\_TJI\\_Coust\] 062 Cy gist un corps qui a eu le pouvoir](#)

---

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1556c\\_TJI\\_Denise\] 103 Cy gist un corps, qui a eu le pouvoir](#)

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 107 Cy gist un corps, qui a eu le pouvoir](#)

---

Collection \*\* Hors collections \*\*

Ce document est une version de :  
[Ci-gît un corps qui a eu le pouvoir](#)

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

## Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Du Gort, Robert

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393316955>

Type de numérisation Numérisation totale

## Transcription du poème

Texte

Cy gist un corps qui a eu le pouvoir  
D'estre pareil en sa vie a trois Dieux,  
A Mars : en guerre, a Pallas : en scavoir,  
Et a mercure, a qui diroit le mieux.□

Ces trois grans dieux de sa gloire envieus  
Contre son nom menerent grand debat  
Disant ainsi : mort, nostre nom s'abat  
Si tu n'occis le seigneur de Langé  
Non, non, dist mort : puis qu'en terre il vous bat  
Au ciel sera plus hault que vous rengé.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 106

Foliotation D3r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021



Que l'heur mondain n'est rien que vanité.

## Epitaphe de feu monsieur de langé.

**C**Y gist vn corps qui a eu le pouuoir  
D'estre pareil en sa vie a trois Dieux,  
A mars: en guerre, a Palas: en scauoir,  
Et a mercure, a qui diroit le mieux.

Ces trois grans dieux de sa gloire ennieux  
Contre son nom menerent grand debat  
Disant ainsi: mort, nostre nom s'abat  
Si tu n'occis le seigneur de Langé  
Non, non, dist mort: puis qu'en terre il vous bat  
Au ciel sera plus hault que vous rengé.

## Aultre Epitaphe.

Passant va, ie repose,  
Oncques n'ay reposé:  
Aumoins que ie repose  
En ce tombeau posé.

## Epitaphe de feu mōsieur Bude.

par. G. M.

**P**Ar volunte testamentaire  
Bude ordonna que de nuict  
Sans torche, ou autre lumiere,  
Son corps fut en terre conduit.